

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 20/2009

2009 m. sausio 13 d.

kuriuo patvirtinamos Tarybos reglamente (EB) Nr. 577/98 nustatyto karjeros ir šeimos derinimo
2010 m. *ad hoc* modulio specifikacijos

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1998 m. kovo 9 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 577/98 dėl darbo jėgos atrankinio tyrimo organizavimo Bendrijoje ⁽¹⁾, ypač į jo 4 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Į 2008 m. balandžio 23 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 365/2008, patvirtinantį 2010, 2011 ir 2012 metų *ad hoc* modulių programą dėl darbo jėgos atrankinio tyrimo, numatyto Tarybos reglamentu (EB) Nr. 577/98 ⁽²⁾, įtrauktas karjeros ir šeimos suderinimo *ad hoc* modulis.
- (2) 2008 m. liepos 15 d. Tarybos sprendimu 2008/618/EB dėl valstybių narių užimtumo politikos gairių ⁽³⁾, Europos Komisijos „Moterų ir vyrų lygybės gairėmis“ ⁽⁴⁾ ir Europos lyčių lygybės paktu ⁽⁵⁾ valstybės narės raginamos imtis priemonių geresnei darbo ir asmeninio gyvenimo pusiausvyrai skatinti, t. y. priemonių, susijusių su vaikų

priežiūra, kitų išlaikytinių priežiūros galimybėmis ir vaiko priežiūros atostogų tiek moterims, tiek vyrams skatinimu. Todėl būtinas išsamus ir palyginamas duomenų apie karjeros ir šeimos suderinimą rinkinys, kuris padėtų stebėti pažangą, daromą siekiant Europos užimtumo strategijos tikslų, ir įvertinti pastaruoju metu šioje srityje vykdomos politikos poveikį.

- (3) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Statistikos programų komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Išsamus duomenų, kuriuos reikia surinkti 2010 m. pagal karjeros ir šeimos suderinimo *ad hoc* modulį, sąrašas parengiamas taip, kaip numatyta priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja septintą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir taikomas tiesiogiai visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2009 m. sausio 13 d.

Komisijos vardu
Joaquín ALMUNIA
Komisijos narys

⁽¹⁾ OL L 77, 1998 3 14, p. 3.

⁽²⁾ OL L 112, 2008 4 24, p. 22.

⁽³⁾ OL L 198, 2008 7 26, p. 47.

⁽⁴⁾ COM(2006) 0092 galutinis.

⁽⁵⁾ Pirmininkaujančios valstybės narės išvados, 2006 m. kovo 23–24 d. Briuselio Europos Vadovų Taryba.

PRIEDAS

DARBO JĖGOS TYRIMAS

Karjeros ir šeimos suderinimo 2010 m. *ad hoc* modulio specifikacijos

1. Susijusios valstybės narės ir regionai: visi.
2. Kintamieji bus koduojami taip:

darbo jėgos tyrimo skiltyje „Filtrai“ esantys kintamieji žymimi pagal 2008 m. balandžio 25 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 377/2008, įgyvendinančio Tarybos reglamento (EB) Nr. 577/98 dėl darbo jėgos atrankinio tyrimo organizavimo Bendrijoje nuostatas dėl naudotino kodifikavimo duomenims nuo 2009 m. perduoti, imties dalies naudojimo duomenims apie struktūrinius kintamuosius rinkti ir tiriamųjų ketvirčių apibrėžimo ⁽¹⁾, III priedą.

Pavadinimas	Skiltis	Kodas	Aprašymas	Filtrai
REGCARE	197		<i>Asmuo reguliariai prižiūri kitus vaikus iki 14 metų (išskyrus savo arba sutuoktinio vaikus, gyvenančius namų ūkyje) arba sergančius, neįgalius, pagyvenusius giminaičius arba draugus, 15 metų ar vyresnius, kuriems reikalinga priežiūra</i>	Visi 15–64 metų asmenys
		1	Taip, kitus vaikus iki 14 metų	
		2	Taip, giminaičius arba draugus, 15 metų ar vyresnius, kuriems reikalinga priežiūra	
		3	Taip, kitus vaikus iki 14 metų ir giminaičius arba draugus, 15 metų ar vyresnius, kuriems reikalinga priežiūra	
		4	Ne	
		9	Netaikoma (neįtraukta į filtrą)	
CHILDCAR	198	Neužpildyta	Nėra atsakymo	Visi 15–64 metų asmenys, kurių bent vienas savo arba sutuoktinio vaikas iki 14 metų gyvena namų ūkyje
			<i>Vaikų priežiūros paslaugų naudojimas per savaitę jauniausiam namų ūkyje gyvenančiam vaikui (įskaitant mokamas kvalifikuotas vaikų aukles, ikimokyklinio ugdymo įstaigas; išskyrus privalomojo lavinimo mokyklas)</i>	
			<i>Vaikų priežiūros paslaugos naudojamos ... per savaitę</i>	
		1	— ne daugiau kaip 10 valandų	
		2	— daugiau kaip 10 valandų, bet ne daugiau kaip 20 valandų	
		3	— daugiau kaip 20 valandų, bet ne daugiau kaip 30 valandų	
		4	— daugiau kaip 30 valandų, bet ne daugiau kaip 40 valandų	
		5	— daugiau kaip 40 valandų	
		6	— Vaikų priežiūros paslaugos nenaudojamos	
		9	— Netaikoma (neįtraukta į filtrą)	
IMPFACIL	199	Neužpildyta	Nėra atsakymo	Visi 15–64 metų asmenys ir (FTPTRAS ≠ 3 ir SEEKREAS ≠ 3 ir (REGCARE=1–3 arba kurių bent vienas savo arba sutuoktinio vaikas iki 14 metų gyvena namų ūkyje)) ir FTPT ≠ 1
		1	Tinkamos vaikų priežiūros paslaugos neteikiamos arba yra neįperkamos	

⁽¹⁾ OL L 114, 2008 4 26, p. 57.

Pavadinimas	Skiltis	Kodas	Aprašymas	Filtras	
NOWRECHI	200	2	Tinkamos ligonių, neįgaliųjų ir pagyvenusių žmonių priežiūros paslaugos neteikiamos arba yra neįperkamos	Visi 15–64 metų asmenys ir (NEEDCARE = 1,3 arba IMPFACIL = 1,3)	
		3	Tinkamos tiek vaikų, tiek ligonių, neįgaliųjų ir pagyvenusių žmonių priežiūros paslaugos neteikiamos arba yra neįperkamos		
		4	Priežiūros paslaugos nedaro poveikio sprendimui dėl dalyvavimo darbo rinkoje		
		9	Netaikoma (neįtraukta į filtrą)		
		Neužpildyta	Nėra atsakymo		
		<i>Pagrindinė sprendimo nedirbti arba dirbti ne visą darbo laiką priežastis (susijusi su vaikų priežiūra)</i>			
		1	Vaikų priežiūros paslaugos neteikiamos		
		2	Teikiamos vaikų priežiūros paslaugos yra per brangios		
		3	Teikiamos vaikų priežiūros paslaugos yra nepakankamos kokybės		
		4	Kitos priežastys, susijusios su tinkamų vaikų priežiūros paslaugų trūkumu		
NOWRECAR	201	9	Netaikoma (neįtraukta į filtrą)	Visi 15–64 metų asmenys ir (NEEDCARE = 2,3 arba IMPFACIL = 2,3)	
		Neužpildyta	Nėra atsakymo		
		<i>Pagrindinė sprendimo nedirbti arba dirbti ne visą darbo laiką priežastis (susijusi su kitų išlaikytinių priežiūra)</i>			
		1	Priežiūros paslaugos neteikiamos		
		2	Teikiamos priežiūros paslaugos yra per brangios		
		3	Teikiamos priežiūros paslaugos yra nepakankamos kokybės		
		4	Kitos priežastys, susijusios su tinkamų priežiūros paslaugų trūkumu		
		9	Netaikoma (neįtraukta į filtrą)		
		Neužpildyta	Nėra atsakymo		
		VARHOURS	202		<i>Nepastovios darbo valandos</i>
1	Nustatytos darbo dienos pradžios ir pabaigos valandos arba nepastovios darbo valandos, kaip nustatyta darbdavio				
<i>Darbo grafiką renkasi darbuotojas pagal vieną iš šių sistemų:</i>					
2	Lankstus darbo grafikas arba darbo laiko bankas				
3	Nustatytas dienos darbo valandų skaičius, tačiau leidžiant tam tikrą lankstumą				
4	Darbuotojas pats nustato savo darbo grafiką (nėra jokių oficialių apribojimų)				
5	Kita				
9	Netaikoma (neįtraukta į filtrą)				
Neužpildyta	Nėra atsakymo				

Pavadinimas	Skiltis	Kodas	Aprašymas	Filtrai
POSSTEND	203		<i>Darbo dienos pradžios ir (arba) pabaigos valandas galima keisti dėl šeimos priežasčių (bent viena valanda)</i>	VARHOURS = 1,3,5, neužpildyta
		1	Paprastai įmanoma	
		2	Retai įmanoma	
		3	Neįmanoma	
		9	Netaikoma (neįtraukta į filtrą)	
	Neužpildyta	Nėra atsakymo		
POSORGWT	204		<i>Įmanoma organizuoti darbo laiką, kad būtų galima pasiimti laisvų dienų dėl šeimos priežasčių (nenaudojant atostogų)</i>	Visi 15–64 metų asmenys ir STAPRO = 3
		1	Paprastai įmanoma	
		2	Retai įmanoma	
		3	Neįmanoma	
		9	Netaikoma (neįtraukta į filtrą)	
	Neužpildyta	Nėra atsakymo		
REDWORK	205		<i>Sutrumpintos darbo valandos, kad būtų galima prižiūrėti jauniausią namų ūkyje auginamą vaiką, bent vieną mėnesį (išskyrus motinystės atostogas)</i>	Visi 15–64 metų asmenys, kurių bent vienas savo arba sutuoktinio vaikas iki 8-ojo gimtadienio gyvena namų ūkyje ir (WSTATOR = 1,2 arba (EXISTPR = 1 ir REFYEAR–YEARPR ≤ jauniausio vaiko amžius + 1))
		1	Taip	
		2	Ne	
		9	Netaikoma (neįtraukta į filtrą)	
			Neužpildyta	
STOPWORK	206		<i>Sprendimas nedirbti, kad būtų galima prižiūrėti jauniausią namų ūkyje auginamą vaiką, bent vieną mėnesį (išskyrus motinystės atostogas)</i>	Visi 15–64 metų asmenys, kurių bent vienas savo arba sutuoktinio vaikas iki 8-ojo gimtadienio gyvena namų ūkyje ir (WSTATOR = 1,2 arba (EXISTPR = 1 ir REFYEAR–YEARPR ≤ jauniausio vaiko amžius + 1))
		1	Ne	
			<i>Taip, nedirbo</i>	
		2	— ne ilgiau kaip 3 mėnesius	
		3	— ilgiau kaip 3 mėnesius, bet ne ilgiau kaip 6 mėnesius	
		4	— ilgiau kaip 6 mėnesius, bet ne ilgiau kaip 1 metus	
		5	— ilgiau nei 1 metus	
		6	Dar negrįžo į darbą	
		9	Netaikoma (neįtraukta į filtrą)	
	Neužpildyta	Nėra atsakymo		
PARLEAVE	207		<i>Vaiko priežiūros atostogos visą darbo laiką, kad būtų galima prižiūrėti jauniausią namų ūkyje auginamą vaiką (išskyrus motinystės atostogas)</i>	Visi 15–64 metų asmenys, kurių bent vienas savo arba sutuoktinio vaikas iki 8-ojo gimtadienio gyvena namų ūkyje
	1	Ne, nebuvo išėjęs bent vieno mėnesio trukmės vaiko priežiūros atostogų visą darbo laiką		

Pavadinimas	Skiltis	Kodas	Aprašymas	Filtras
			<i>Taip, išėjo vaiko priežiūros atostogų visą darbo laiką</i>	
		2	— ne ilgiau kaip 3 mėnesius	
		3	— ilgiau kaip 3 mėnesius, bet ne ilgiau kaip 6 mėnesius	
		4	— ilgiau kaip 6 mėnesius, bet ne ilgiau kaip 1 metus	
		5	— ilgiau nei 1 metus	
		6	Atostogos dar nesibaigė	
		9	Netaikoma (neįtraukta į filtrą)	
		Neužpildyta	Nėra atsakymo	
	210/215		<i>2010 m. ad hoc modulio svorio daugiklis (neprivaloma)</i>	Visi 15–64 metų asmenys
		0000–999	210–213 skiltyse nurodomi sveiki skaičiai	
		00–99	214–215 skiltyse duomenys nurodomi dešimtųjų tikslumu	